



**МИНИСТЕРСТВО
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА
ПО ВЕТЕРИНАРНОМУ И
ФИТОСАНИТАРНОМУ НАДЗОРУ
(Россельхознадзор)**

Орликов пер., д. 1/11, Москва, 107139
для телеграмм: Москва 84 Россельхознадзор
факс : (495)607-51-11, тел.: (499) 975-43-47
E-mail: info@svfk.mcx.ru
<http://www.fsvfk.ru>

23.05.2018 № 99-НВ-7/12415

На № _____ от _____

Руководителям территориальных
управлений Россельхознадзора
(по списку)

Копия: ФТС России

Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору информирует о том, что в частичное изменение Указания от 5 декабря 2017 года №ФС-НВ-7/26504 в связи с ухудшением эпизоотической обстановки по африканской чуме свиней на территории Румынии (жудец Сату-Маре) с «23» мая 2018 года вводятся временные ограничения на поставки в Российскую Федерацию со всей территории Румынии живых свиней, продуктов убоя свиней, мяса свинины и продукции, содержащей мясо свинины, эмбрионов свиней и спермы хряков, за исключением следующих видов продукции, прошедших обработку по технологии, гарантирующей разрушение вируса АЧС в соответствии с положениями Главы 15.1 кодекса здоровья наземных животных МЭБ: готовой продукции из свинины; готовой продукции, содержащей в своем составе свинину или сырье животного происхождения (из свинины); сырья животного происхождения (из свинины), предназначенного для производства кормов для непродуктивных животных и пушных зверей.

Транзит живых свиней по территории Румынии разрешить при одновременном выполнении следующих условий:

1. перевозка животных осуществляется в опломбированных транспортных средствах;
2. транспортное средство обеспечивает защиту перевозимых в нем животных от пыли и аэрозолей, поступающих из внешней среды;
3. транспортное средство исключает выпадение и распространение экскрементов животных по дороге.

Кроме того, при поставках из Румынии вышеупомянутой подконтрольной продукции, на которую не распространяются ограничения:

- в п. 4.7 ветеринарного сертификата на мясные консервы, колбасы и другие виды готовых к употреблению мясных продуктов, экспортируемые из Европейского союза в Российскую Федерацию,

- в п. 4.6 ветеринарного сертификата на экспортируемую из Европейского союза в Российскую Федерацию готовую пищевую продукцию, содержащую сырье животного происхождения.

- в п. 4.3.4 ветеринарного сертификата на экспортируемое из Европейского союза в Таможенный союз сырье животного происхождения, предназначенное для производства кормов для непродуктивных домашних животных и пушных зверей,

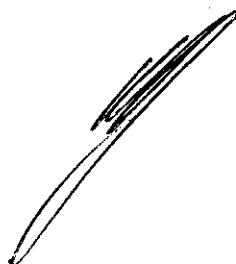
вместо строки про африканскую чуму свиней указывать запись «Продукция прошла обработку по технологии, гарантирующей разрушение вируса африканской чумы свиней, в соответствии с приложением».

Эти записи могут быть внесены как от руки, так и печатным текстом, а также должны быть заверены подписью и печатью ветеринарного врача, оформившего ветеринарный сертификат.

Также к ветеринарному сертификату, сопровождающему каждую партию вышеупомянутой термообработанной продукции с территории Румынии, должно быть оформлено приложение согласно Приложению №1 к настоящему Указанию.

Настоящую информацию примите к исполнению и доведите до сведения органов управления ветеринарией субъектов Российской Федерации и организаций, осуществляющих внешнеэкономическую деятельность.

Заместитель Руководителя



Н.А. Власов

Annex to the veterinary certificate for pig products exported from the European Union to the Russian Federation/

Приложение к ветеринарному сертификату на экспортируемую из Европейского союза в Российскую Федерацию свиноводческую продукцию

Certificate No./ Сертификат №

Pig products exported to the Russian Federation were subjected to one of the following treatments based on the product type:/ Экспортируемая в Российскую Федерацию свиноводческая продукция была подвергнута одному из следующих видов обработки соответственно виду продукции:

Meat: / Мясо (готовая продукция):

1. Heat treatment/ Термическая обработка

- a. heat treatment in a hermetically sealed container with F_0 value of 3.00 or more (F_0 – calculated damaging effect on bacterial spores. $F_0 = 3,00$ means that the coldest point of the product was sufficiently heated to achieve the same damaging effect as that would be achieved by instantaneous heating and cooling (121°C (250°F) in three minutes)); or/ термическая обработка в герметически закрытом контейнере при показателе F_0 3,00 или более (F_0 – подсчитанное поражающее воздействие на бактериальные споры. Значение F_0 равное 3,00 означает, что самая холодная точка продукта была достаточно прогрета, чтобы добиться такого же поражающего воздействия, которое достигается с помощью мгновенного нагревания и охлаждения (121°C (250°F) за три минуты)); или
- b. heat treatment for at least 30 minutes at a minimum temperature of 70°C which should be reached throughout the meat./ термическая обработка в течение не менее чем 30 минут при минимальной температуре 70°C , которую необходимо обеспечить по всей толще мяса.

2. Dry curing / Вяление

Curing with salt and drying for at least 6 months./ Засаливание и высушивание в течение не менее чем шести месяцев.

Pig casings:/ Свиные кишки:

Treating for at least 30 days either with dry salt (NaCl) or with saturated brine ($A_w < 0.80$), or with phosphate supplemented dry salt containing 86.5% NaCl, 10.7% Na_2HPO_4 and 2.8% Na_3PO_4 (weight/weight/weight) at a temperature of 12°C or above / Выдерживание в течение не менее чем 30 дней в сухой соли (NaCl) или насыщенном рассоле ($A_w < 0.80$), или в сухой соли с добавлением фосфатов, содержащей 86,5% NaCl, 10,7% Na_2HPO_4 и 2,8% Na_3PO_4 (по весу) при температуре не менее 12°C .

Official stamp:/ Официальная печать:

State/Official Veterinary Officer's Signature:/ Подпись
государственного/официального ветеринарного врача:

Date:/ Дата: